

## **Obvestilo o varstvu podatkov**

### **Organizacija natečajev in izbirnih postopkov**

Uredba (EU) 2018/1725 ureja obdelavo osebnih podatkov v Evropskem parlamentu.

#### 1) Kdo obdeluje vaše osebne podatke?

- Evropski parlament deluje kot upravljavec podatkov<sup>1</sup>. Subjekt, odgovoren za obdelavo, pa je Evropski parlament > sekretariat Evropskega parlamenta > generalni direktorat za kadrovske zadeve > direktorat za razvoj človeških virov > oddelek za iskanje in izbor talentov.
- Za stik z upravljavcem oziroma subjektom pišite na:  
[PERS-TalentSelection@europarl.europa.eu](mailto:PERS-TalentSelection@europarl.europa.eu).

#### 2) Zakaj se vaši osebni podatki obdelujejo?

Vaši osebni podatki se obdelujejo pri upravljanju prijav kandidatov in spletnega testiranja v okviru natečajev in različnih izbirnih postopkov, ki jih organizira oddelek za iskanje in izbor talentov.

##### a) Portal Apply4EP za prijave

Pri tej obdelavi se uporablja programska oprema (Gestmax), ki jo zagotavlja KioskEmploi/Inasoft (francoska družba). Zajema naslednje postopke:

- prijavo kandidatov, vključno z dokazili;
- obdelavo prijavnih dokumentacij na različnih stopnjah izbirnega postopka;
- komunikacijo s kandidati o statusu njihove prijave;
- oceno kvalifikacij, ki jo opravi natečajna komisija;
- seznanitev služb Evropskega parlamenta, ki zaposlujejo, z uspešnimi kandidati.

##### b) Spletno testiranje

Oddelek za iskanje in izbor talentov lahko izbiro opravlja z organizacijo spletno nadziranih testov, ki jih obdeluje TestWe (francoska družba).

---

<sup>1</sup> Upravljavec pomeni javni organ, agencijo ali drug organ, ki sam ali skupaj z drugimi določa namene in sredstva obdelave osebnih podatkov. Upravljavca zastopa vodja subjekta.

3) Kaj je pravna podlaga za obdelavo?

Pravna podlaga za obdelavo so: člani 27 do 31 in priloga III h kadrovskim predpisom (za uradnike), člen 12 (začasne uslužbenke) in člen 82 (za pogodbenke uslužbenke) pogojev za zaposlitev drugih uslužbenecv; člen 5.1(a) in (b) Uredbe (EU) 2018/1725.

4) Kateri osebni podatki se obdelujejo?

Obdelujemo naslednje podatke: vaše ime, priimek, spol, datum rojstva, državljanstvo, naslov, elektronski naslov, telefonsko številko, jezike, status (če gre za notranji natečaj); podatke o poklicni poti, vključno s trajanjem zaposlitev in pogodb; podatke, potrebne v primeru zahtevka za povračilo stroškov za službena potovanja in potovanja zaradi testiranja, vključno z bančnim računom in/ali drugimi finančnimi podatki; mnenje zdravstvene službe EP v primeru invalidnosti, ki zahteva razumno prilagoditev (na primer dodaten čas za testiranje). Vse podatke o uspešnosti kandidatov na testiranjih hrani oddelek za iskanje in izbor talentov in jih nikoli ne posreduje drugi službi ali oddelku, razen pristojnemu oddelku pravne službe EP v primeru pritožb v skladu s členom 90 kadrovskih predpisov ali sodnih postopkov.

5) Kako se obdelujejo vaši osebni podatki?

- Prijave

Za obdelavo spletnih prijav za različne izbirne postopke, ki jih organizira oddelek za iskanje in izbor talentov, se uporablja programska oprema (Gestmax), ki jo zagotavlja KioskEmploi/Inasoft (francoska družba). Vsi obdelovalčevi strežniki IT so v Evropi. Sem spadajo prijava kandidatov, obdelava prijavnih dokumentacij na različnih stopnjah izbirnega postopka, komunikacija s kandidati o statusu njihove prijave, ocena kvalifikacij in testov, ki jo opravi natečajna komisija, ter seznanitev služb Evropskega parlamenta, ki zaposlujejo, z uspešnimi kandidati.

- Spletno testiranje

Oddelek za iskanje in izbor talentov lahko izbiro opravlja z organizacijo spletno nadziranih testov, ki jih obdeluje TestWe (francoska družba). Vsi obdelovalčevi strežniki IT so v Evropi, razen strežnika podizvajalca TestWe za namene komuniciranja (gl. točko 8).

6) Kako dolgo se bodo vaši osebni podatki hranili?

Osebni podatki se hranijo za naslednja obdobja:

- osebni podatki neuspešnih kandidatov: 3 leta in 6 mesecev po zaključku izbirnega postopka na podlagi zadnje povezave kandidata (prijava);
- osebni podatki uspešnih kandidatov: do konca veljavnosti seznama primernih kandidatov;
- osebni podatki iz spontanij prijav: 3 leta po zadnji povezavi (prijava).

7) Kdo so prejemniki vaših osebnih podatkov?

Prejemniki osebnih podatkov so:

a) obdelovalec KioskEmploi/Inasoft za spletno prijavo;

b) obdelovalec TestWe za spletno testiranje;

c) notranje službe EP ali drugih institucij EU: medinstitucionalno sodelovanje vključuje prenos podatkov med institucijami na posebno zahtevo. Drugi medinstitucionalni prenosi potekajo prek urada EPSO. Oddelek za iskanje in izbor talentov posreduje podatke o uspešnih kandidatih službam Evropskega parlamenta za kadrovske zadeve in zaposlovanje ter službi Evropskega parlamenta, pristojni za akreditacije in varnost (GD SAFE).

8) Ali se bodo vaši osebni podatki posredovali državi, ki ni članica EU, ali mednarodni organizaciji?

**Da**, vendar samo v primeru povabila na spletni pisni test, ki ga upravlja TestWe: ker poštno storitev upravlja podobdelovalec iz ZDA, bo vaš elektronski naslov posredovan tretji državi, za kar **ni** sklepa Evropske komisije o ustreznosti in se uporabljajo naslednji zaščitni ukrepi:

TestWe prenese podobdelovalcu Twilio/SendGrid (San Francisco, 375 Beale St #300, San Francisco) kandidatov elektronski naslov in njegove dnevnike (kot so čas prejema elektronske pošte, čas odprtja, število klikov). Te informacije se hranijo 7 dni v strežnikih podizvajalca, nato pa se trajno izbrišejo.

Pogoji družbe Twilio, ki upravlja storitev sporočanja, so na voljo na naslednjem naslovu: <https://www.twilio.com/legal/tos>.

Zaveza družbe Twilio splošni uredbi o varstvu podatkov je na voljo na naslednjem naslovu: <https://www.twilio.com/gdpr>.

Pogodbeni pogoji z družbo Sentry (upravljaivec strežnikov) so na voljo na naslednjem naslovu:

[https://sentry.io/terms/?gclid=CjwKCAjwx\\_eiBhBGEiWA15gLN3kSWDPgNx6ajBJ9sdY6qOXLcu\[...\]8&utm\\_content=g&utm\\_medium=cpc&utm\\_source=google&utm\\_term=sentry](https://sentry.io/terms/?gclid=CjwKCAjwx_eiBhBGEiWA15gLN3kSWDPgNx6ajBJ9sdY6qOXLcu[...]8&utm_content=g&utm_medium=cpc&utm_source=google&utm_term=sentry).

9) Ali se za sprejemanje odločitev, ki bi lahko vplivale na vas, uporabljajo avtomatizirani postopki<sup>2</sup> in/ali profiliranje<sup>3</sup>?

**Ne.**

10) Katere pravice imate?

Imate naslednje pravice:

- pravico dostopa do svojih osebnih podatkov,
- pravico do popravka svojih osebnih podatkov,
- po potrebi pravico do izbrisa svojih osebnih podatkov,
- po potrebi pravico do omejitve obdelave,
- po potrebi pravico do prenosljivosti podatkov,
- po potrebi pravico do ugovora obdelavi.

Svoje pravice lahko uveljavljate tako, da se obrnete na upravljavca podatkov na:

[PERS-TalentSelection@europarl.europa.eu](mailto:PERS-TalentSelection@europarl.europa.eu).

#### **Pravica do vložitve pritožbe**

Če imate kakršne koli pripombe ali pritožbe glede načina obdelave svojih osebnih podatkov, se lahko obrnete na pooblaščenno osebo za varstvo podatkov v Evropskem parlamentu na naslov [data-protection@europarl.europa.eu](mailto:data-protection@europarl.europa.eu).

Imate pravico do vložitve pritožbe pri [evropskem nadzorniku za varstvo podatkov](https://www.edps.europa.eu/) na naslov [edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu).

---

<sup>2</sup> Odločanje izključno z avtomatiziranimi sredstvi in brez sodelovanja ljudi. {Teoretična primera: spletna stran, kjer vas z izbiro nekaterih možnosti avtomatsko uvrstijo na različne poštnе sezname in nato prejimate ustrezno mesečno glasilo / z uporabo avtomatiziranega sistema se ocenijo odgovori izbirnega tipa in se glede na število pravih odgovorov dodeli ustrezna ocena.}

<sup>3</sup> Pri profiliranju se analizirajo vidiki posameznikove osebnosti, vedenja, interesov in navad, da se nato oblikujejo napovedi ali odločitve o njih. Uporablja se za analizo ali predvidevanje vidikov ravnanja posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, in sicer glede dela, ekonomskega položaja, zdravja, osebnih preferenc ali interesov, zanesljivosti ali vedenja, lokacije ali gibanja itd. {Teoretični primer: pri uporabi orodij družbenih medijev se zbirajo podatki in beležijo vaše preference. Ti podatki se nato uporabijo za oblikovanje novih/drugačnih napovedi o vas.}

## **Obvestilo o varstvu podatkov v zvezi s spletnim testiranjem na natečajih in v izbirnih postopkih, ki jih organizira sekretariat Evropskega parlamenta**

Pri obdelavi osebnih podatkov v Evropskem parlamentu se vedno uporablja Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

Uredba (EU) 2018/1725 se uporablja tudi pri obdelavi osebnih podatkov s strani ponudnika storitev TestWe, ki ga je Evropski parlament najel za namene spletnega testiranja. Ponudnik storitev TestWe mora torej spoštovati vse obveznosti, ki izhajajo iz nje. TestWe in njegovi podizvajalci, ki izvajajo obdelavo v imenu Evropskega parlamenta, so „obdelovalci“ v smislu člena 3(12) te uredbe.

### **1. Pravna podlaga**

Pravna podlaga za ta postopek obdelave so člen 29 kadrovske predpisev (ki ureja zaposlitev prostih delovnih mest v Evropskem parlamentu) ter člena 12 in 82 pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije (ki urejata zaposlovanje začasnih in pogodbenih uslužbencev v Evropskem parlamentu).

### **2. Uporaba osebnih podatkov**

- (a) Vaši podatki se bodo obdelovali samo za namen, za katerega so zbrani in sporočeni.
- (b) Ponudnik storitev TestWe v celoti spoštuje splošno uredbo o varstvu podatkov in je pogodbeno zavezan k obdelavi osebnih podatkov le za namene organiziranih testov.

### **3. Podatki, ki se obdelujejo**

- (a) Evropski parlament in njegov ponudnik storitev obdelujeta naslednje osebne podatke za namene organizacije in izvajanja spletnega testiranja:
  - i. ime, priimek, elektronski naslov, telefonsko številko, številko kandidata, izbirni postopek, v katerem sodelujete, jezike korespondence in jezike, ki ste jih izbrali za opravljanje testov, vaše odgovore iz testiranja, podatke o operacijskem sistemu in napravi, uporabljenih za testiranje;
  - ii. žive slike s spletne kamere med testiranjem, vključno s sliko vašega osebnega dokumenta.

- (b) Vir obdelanih podatkov so:
  - i. podatki, ki so jih kandidati dali ob prijavi na razpis oziroma prijavi interesa;
  - ii. podatki, pridobljeni med testiranjem.
- (c) Evropski parlament ponudniku storitev ne posreduje podatkov, ki jih predložijo kandidati v zvezi s potrebo po razumni prilagoditvi. Ponudnika storitev obvesti le o ukrepih za razumno prilagoditev, ki jih mora izvesti za zadevne kandidate.
- (d) Podatki kandidatov med postopkom obdelave niso predmet avtomatiziranih odločitev.

#### **4. Prejemniki podatkov**

Podatki, ki jih kandidati sporočijo v okviru spletnega pisnega testa prek platforme TestWe, se posredujejo samo naslednjim prejemnikom:

- (a) omejenemu številu osebja (na podlagi potrebe po seznanitvi) na oddelkih Evropskega parlamenta za iskanje in izbor talentov ter za zaposlovanje praktikantov, odgovornega za upravljanje izbirnega postopka, v katerem kandidat sodeluje;
- (b) članom komisije Evropskega parlamenta za izbiro kandidatov, pristojnim za ocenjevanje odgovorov kandidatov in sprejemanje odločitev v zvezi z morebitnimi incidenti, opaženimi na slikah s spletnih kamer kandidatov;
- (c) omejenemu številu osebja (na podlagi potrebe po seznanitvi) pri ponudniku storitev TestWe, da bi organizirali testiranje (vključno s pošiljanjem povabil kandidatom po elektronski pošti, reševanjem tehničnih težav, o katerih jih kandidati obvestijo med testiranjem, pregledovanjem slik spletne kamere po testiranju in obdelavo testov pred pošiljanjem oddelku Evropskega parlamenta za iskanje in izbor talentov);
- (d) podatki kandidatov se lahko v primeru pritožbe ali pritožbenega postopka posredujejo pravni službi Evropskega parlamenta.

Z izjemo elektronskih naslovov kandidatov za namene komuniciranja (gl. točko 6d) se ne posredujejo nobeni stranki zunaj Evropskega parlamenta.

#### **5. Programska oprema, ki se uporablja za testiranje**

- (a) Programska oprema TestWe, ki jo je treba prenesti za opravljanje testa, bo od vas zahtevala, da ji podelite skrbniške pravice, da bo med testiranjem blokirala vaš računalnik in zagotovila spoštovanje testnih pogojev in navodil. Pravice se lahko odvzamejo takoj, ko je test zaključen.
- (b) Programska oprema ponudnika storitev ne vpliva na drugo programsko opremo v vašem računalniku. Informacije ali podatki se ne izmenjujejo s programsko opremo tretjih oseb.
- (c) Programska oprema ponudnika storitev nikakor ne prevzame nadzora nad kandidatovim računalnikom, da bi nadzorovala ali upravljala operacije druge programske opreme ali aplikacije oziroma da bi vplivala nanje.

## 6. Varnost podatkov

- (a) TestWe uporablja strežnike, ki so v Parizu v Franciji. Podatki morajo ostati v njih.
- (b) Strežniki so last družbe Amazon Web Services (AWS) in izpolnjujejo najvišje standarde skladnosti ter visoko raven varnosti. Pogoji AWS so na voljo na spletni strani: [https://aws.amazon.com/service-terms/?nc1=h\\_ls](https://aws.amazon.com/service-terms/?nc1=h_ls)
- (c) Shranjeni osebni podatki so šifrirani in do njih dostopa zgolj TestWe z uporabo varnega ključa, ki ga ima samo TestWe.
- (d) Kako se vaši osebni podatki posredujejo državi, ki ni članica EU: edini podatki, ki se posredujejo, so kandidatov elektronski naslov in njegovi dnevniki (kot so čas prejema elektronske pošte, čas odprtja, število klikov) za pošiljanje elektronske pošte TestWe kandidatom. Te informacije se hranijo 7 dni v strežnikih podizvajalca TestWe s sedežem v ZDA, nato pa se podatki trajno izbrišejo.

Pogoji družbe Twilio, ki upravlja storitev sporočanja, so na voljo na naslednjem naslovu: <https://www.twilio.com/legal/tos>.

Zaveza družbe Twilio splošni uredbi o varstvu podatkov je na voljo na naslednjem naslovu: <https://www.twilio.com/gdpr>.

Pogodbeni pogoji z družbo Sentry (upravljavec strežnikov) so na voljo na naslednjem naslovu:

[https://sentry.io/terms/?qclid=CjwKCAjwx\\_eiBhBGEiwA15gLN3kSWDPgNx6ajBJ9sdY6qOXLcu\[...\]18&utm\\_content=q&utm\\_medium=cpc&utm\\_source=google&utm\\_term=sentry](https://sentry.io/terms/?qclid=CjwKCAjwx_eiBhBGEiwA15gLN3kSWDPgNx6ajBJ9sdY6qOXLcu[...]18&utm_content=q&utm_medium=cpc&utm_source=google&utm_term=sentry).

## 7. Pravica do dostopa in pravica do popravka

- (a) Kandidati imajo pravico, da kadar koli popravijo, dopolnijo ali posodobijo svoje podatke.
- (b) V tem primeru se morajo obrniti na oddelek za iskanje in izbor talentov na naslov: [PERS-TalentSelection@europarl.europa.eu](mailto:PERS-TalentSelection@europarl.europa.eu).

## 8. Hramba podatkov

- (a) Kandidatovi podatki:
  - i. Po testiranju oddelek za iskanje in izbor talentov odgovore kandidatov prenese iz strežnika TestWe v strežnike EP. Oddelek za iskanje in izbor talentov pisne odgovore kandidatov hrani dve leti in šest mesecev (od datuma objave seznama uspešnih kandidatov).
  - ii. TestWe hrani odgovore kandidatov največ eno leto, preden se izbrišejo. Ponudnik storitev osebne podatke kandidatov iz točke 3(a)(i) tega dokumenta hrani največ eno leto po datumu testiranja, nato pa se izbrišejo.
- (b) Slike spletnih kamer kandidatov: slike kandidatov, posnete s spletno kamero med testiranjem, vključno z osebnim dokumentom, družba TestWe hrani največ dva meseca, nato pa se izbrišejo.

- i. Če slike kandidatove spletne kamere jasno kažejo kandidatovo sumljivo vedenje med testiranjem, se lahko prenesejo Evropskemu parlamentu in hranijo pet let, da bi bile na voljo v primeru pritožbe v skladu s členom 90(2) kadrovskih predpisov.
- ii. Pritožbe, ki jim ni ugodeno in v zvezi s katerimi zadevna oseba vloži pritožbo pri Splošnem sodišču (in v nekaterih primerih pozneje pri Sodišču Evropske unije), ostanejo odprte, dokler Parlament ne izvrši sodbe sodišča.

## **9. Upravljavec podatkov**

Upravljavec podatkov je vodja oddelka za iskanje in izbor talentov: [PERS-TalentSelection@europarl.europa.eu](mailto:PERS-TalentSelection@europarl.europa.eu).

## **10. Pravica do stika s pooblaščen osebo za varstvo podatkov in Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov**

- (a) Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo vedno pravico, da stopijo v stik s pooblaščen osebo za varstvo podatkov v Evropskem parlamentu na naslovu [data-protection@europarl.europa.eu](mailto:data-protection@europarl.europa.eu).
- (b) Imajo tudi možnost vložiti pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov na naslovu [edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu).